



## **Tagesordnung:**

- TOP 1** Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung
- TOP 2** Einwendungen gegen die Niederschrift Nr. 27 vom 12.10.2017
- TOP 3** Feststellung der Tagesordnung des Hauptausschusses Nr. 28 am 16.11.2017  
Vorlage: BV-2017-154
- TOP 4** Vergabe - Lieferung von elektrischer Energie für Liegenschaften der Stadt Finsterwalde  
Vorlage: BV-2017-146
- TOP 5** Vergabe - Lieferung von elektrischer Energie (Strom) für die Straßenbeleuchtung und sonstige Anlagen der Stadt Finsterwalde  
Vorlage: BV-2017-147
- TOP 6** Haushaltsplan und Haushaltssatzung 2018 der Stadt Finsterwalde  
Vorlage: BV-2017-149
- TOP 7** Festsetzung des Höchstbetrages des Kassenkredites für den Haushalt des Haushaltsjahres 2018 der Stadt Finsterwalde  
Vorlage: BV-2017-150
- TOP 8** Satzung über die Schulbezirke der Grundschulen der Stadt Finsterwalde für das Schuljahr 2018/2019  
Vorlage: BV-2017-148
- TOP 9** Abschluss öffentlich-rechtlicher Vertrag zur Bestellung von Standesbeamtinnen und Standesbeamten gem. § 1 Abs. 4 Brandenburgische Personenstandsverordnung  
Vorlage: BV-2017-155
- TOP 10** Richtlinie zur Vergabe der Louis-Schiller-Medaille  
Vorlage: BV-2017-156
- TOP 11** Abwägung zum Vorentwurf des Bebauungsplanes "Südlich Bergmühle"  
Vorlage: BV-2017-134
- TOP 12** Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan "Wohnquartier Carl J. Krause"  
Vorlage: BV-2017-142
- TOP 13** Abschluss eines städtebaulichen Vertrages zur Übernahme der Planungskosten für die Aufstellung des Bebauungsplanes "Wohnquartier Carl J. Krause"  
Vorlage: BV-2017-143
- TOP 14** Durchführungsvertrag zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan "Solarpark Finsterwalde V"  
Vorlage: BV-2017-144
- TOP 15** Aufstellungsbeschluss für die 8. Änderung des Flächennutzungsplanes im Bereich zwischen Tuchmacherstraße, Weststraße, Straße der Jugend und Brunnenstraße  
Vorlage: BV-2017-145
- TOP 16** Ausbau der Erschließungsstraße zur ehemaligen Tuchfabrik  
Vorlage: BV-2017-133
- TOP 17** Straßenbenennung  
Vorlage: BV-2017-135
- TOP 18** Öffentliche Ausschreibung von unbebauten Gewerbegebietsflächen im Gewerbegebiet Langer Damm  
Vorlage: BV-2017-161

- TOP 19** Vorplanung Befestigung Hagenstraße  
Vorlage: BV-2017-140
- TOP 20** 1. Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung von Gebühren für Sondernutzungen an Ortsstraßen und Ortsdurchfahrten sowie Wegen und Plätzen in der Stadt Finsterwalde (Sondernutzungsgebührensatzung)  
Vorlage: BV-2015-094-1
- TOP 21** Beantwortung von Anfragen der Ausschussmitglieder
- TOP 22** Informationen des Bürgermeisters

### Protokoll:

- TOP 1** **Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung durch den Hauptausschussvorsitzenden Herrn Gampe.**
- TOP 2** **Einwendungen gegen die Niederschrift Nr. 27 vom 12.10.2017**  
Einwände gibt es nicht, die Niederschrift Nr. 27 ist somit bestätigt.
- TOP 3** **Feststellung der Tagesordnung des Hauptausschusses Nr. 28 am 16.11.2017**  
**Vorlage: BV-2017-154**  
**Beschluss**  
Der Hauptausschuss bestätigt die Tagesordnung des Hauptausschusses Nr. 28 vom 16.11.2017.  
**Abstimmungsergebnis:**  
Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0
- TOP 4** **Vergabe - Lieferung von elektrischer Energie für Liegenschaften der Stadt Finsterwalde**  
**Vorlage: BV-2017-146**  
**Beschluss**  
Der Hauptausschuss der Stadt Finsterwalde beschließt die Vergabe der Lieferung von elektrischer Energie für den Zeitraum vom 01.01.2018 bis 31.12.2018 an die Stadtwerke Finsterwalde GmbH, Langer Damm 14, 03238 Finsterwalde zu einem Stromlieferpreis als Festpreis in Höhe von 4,359 ct/kwh (33.855,16 € brutto bei einem Jahresverbrauch von 652.666 kwh) zuzüglich der gesetzlichen Umlagen und Steuern.  
Mit Betrachtung des Angebotspreises von 4,359 ct/kwh zuzüglich aller gesetzlichen Abgaben und der Mehrwertsteuer von 19 % sowie einem Jahresverbrauch von 652.666 kwh errechnet sich eine vorläufige Gesamtbelastung des städtischen Haushaltes von 173.879,74 €.  
**Abstimmungsergebnis:**  
Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0

**TOP 5 Vergabe - Lieferung von elektrischer Energie (Strom) für die Straßenbeleuchtung und sonstige Anlagen der Stadt Finsterwalde**  
**Vorlage: BV-2017-147**

**Beschluss**

Der Hauptausschuss der Stadt Finsterwalde beschließt die Vergabe von elektrischer Energie für den Zeitraum vom 01.01.2018 bis 31.12.2018 an die Stadtwerke Finsterwalde GmbH, Langer Damm 14, 03238 Finsterwalde zu einem Stromlieferpreis als Festpreis in Höhe von 3,417 ct/kwh (40.694,30 € brutto bei einem Jahresverbrauch von 1.000.787,00 kwh) zuzüglich der gesetzlichen Umlagen und Steuern.

Mit Betrachtung des Angebotspreises von 3,417 ct/kwh zuzüglich aller gesetzlichen Abgaben und der Mehrwertsteuer von 19 % sowie einem Jahresverbrauch von 1.000.787 kwh errechnet sich eine vorläufige Gesamtbelastung des städtischen Haushaltes von 217.153,51 €.

**Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0**

**TOP 6 Haushaltsplan und Haushaltssatzung 2018 der Stadt Finsterwalde**  
**Vorlage: BV-2017-149**

**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt auf der Grundlage der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg vom 18.12.2007 (GVBL I/07, Nr. 19, S. 286) § 65 ff den Haushaltsplan und die Haushaltssatzung für das Jahr 2018.

Die Haushaltssatzung tritt mit Beginn des Haushaltsjahres in Kraft und gilt für das Haushaltsjahr 2018.

**Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0**

**Protokoll**

Der in der letzten SVV vorgestellte und in einer Beratung mit den Fraktionsvorsitzenden erörterte Haushalt 2018 wird von **Frau Zajic** nochmals erläutert.

**TOP 7 Festsetzung des Höchstbetrages des Kassenkredites für den Haushalt des Haushaltsjahres 2018 der Stadt Finsterwalde**  
**Vorlage: BV-2017-150**

**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, den Höchstbetrag der Kassenkredite auf **3.000.000,00 EUR** für die Haushaltsausführung des Haushaltsjahres 2018 der Stadt Finsterwalde festzusetzen.

**Abstimmungsergebnis:**

**Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0**

**TOP 8 Satzung über die Schulbezirke der Grundschulen der Stadt Finsterwalde für das Schuljahr 2018/2019**  
**Vorlage: BV-2017-148**

**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung stimmt der vorliegenden Fortschreibung der Satzung über die Schulbezirke der Grundschulen für das Schuljahr 2018/2019 der Stadt Finsterwalde zu.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0

**Protokoll**

**Frau Horst** bittet um Erläuterung zu den Klassenstärken der Grundschulen Nord und Stadtmitte. Weiterhin gibt es Fragen zum Bestehen der freien Schulwahl und ob die Möglichkeit der Änderung der Klassenstärke besteht.

**Herr Miersch** verweist auf das zahlenmäßige Zustandekommen unter Bezug auf die Einzugsbereiche. Die freie Schulwahl ist gegeben. Die Kapazitäten der Grundschule Nord sind begrenzt. Die Klassenstärke der Grundschule Stadtmitte ergibt sich auch durch Flüchtlingskinder. Das Vorgehen ist mit allen 3 Schulleitern und dem staatlichen Schulamt abgestimmt.

**TOP 9****Abschluss öffentlich-rechtlicher Vertrag zur Bestellung von Standesbeamtinnen und Standesbeamten gem. § 1 Abs. 4 Brandenburgische Personenstandsverordnung**

Vorlage: BV-2017-155

**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung stimmt dem Vertragsabschluss zu und ermächtigt den Bürgermeister mit dem Abschluss des öffentlich-rechtlichen Vertrages zur Bestellung von Standesbeamtinnen und Standesbeamten gem. § 1 Abs. 4 Brandenburgische Personenstandsverordnung mit der Stadt Sonnewalde.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0

**TOP 10****Richtlinie zur Vergabe der Louis-Schiller-Medaille**

Vorlage: BV-2017-156

**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Finsterwalde beschließt die Richtlinie zur Vergabe der Louis-Schiller-Medaille.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 6 Ja: 5 Nein: 0 Enth.: 1

**TOP 11****Abwägung zum Vorentwurf des Bebauungsplanes "Südlich Bergmühle"**

Vorlage: BV-2017-134

**Beschluss**

1. Die Stadtverordnetenversammlung wägt die in der Anlage aufgeführten Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung der Behörden, der sonstigen Träger öffentlicher Belange und der Öffentlichkeit aufgrund des § 1 Abs. 7 Baugesetzbuch zum Vorentwurf des Bebauungsplanes „Südlich Bergmühle“ ab und bestätigt diese als Beschluss (Einzelbeschlüsse).
2. Die Verwaltung wird beauftragt sicherzustellen, dass die Abwägung in den Entwurf des Bebauungsplanes eingearbeitet wird.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0

**Protokoll**

Herr Zimmermann bittet nach Hinweis im WUB-Ausschuss in der Anlage Abwägungstabelle auf Seite 23 zu Nr. 36 in der Spalte „Hinweise, Auflagen“ um Streichung des letzten Satzes: Keine Betroffenheit durch die.

**TOP 12 Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan "Wohnquartier Carl J. Krause"**  
Vorlage: BV-2017-142**Beschluss**

1. Für das Gebiet Flur 9, Flurstücke 238/1, 246/1, 247/2, 247/3, 247/4 und 247/5, Gemarkung Finsterwalde gemäß anliegendem Lageplan (Anlage 1) vom 18.10.2017 wird ein Bebauungsplan aufgestellt. Mit dem Bebauungsplan „Wohnquartier Carl J. Krause“ werden die folgenden allgemeinen Planungsziele angestrebt: Ausweisung eines allgemeinen Wohngebietes.
2. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, den Bebauungsplan im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB (Bebauungsplan der Innenentwicklung) aufzustellen.
3. Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 6 Ja: 5 Nein: 0 Enth.: 1

**TOP 13 Abschluss eines städtebaulichen Vertrages zur Übernahme der Planungskosten für die Aufstellung des Bebauungsplanes "Wohnquartier Carl J. Krause"**  
Vorlage: BV-2017-143**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt den Abschluss des städtebaulichen Vertrages zur Übertragung der Ausarbeitung des Bebauungsplanentwurfes „Wohnquartier Carl J. Krause“ mit Herrn Mirko Lindstädt.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 6 Ja: 5 Nein: 0 Enth.: 1

**TOP 14 Durchführungsvertrag zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan "Solarpark Finsterwalde V"**  
Vorlage: BV-2017-144**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß § 12 Abs. 1 Satz 1 Baugesetzbuch (BauGB) den Abschluss des Durchführungsvertrages zum Vorhaben- und Erschließungsplan „Solarpark Finsterwalde V“.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 6 Ja: 3 Nein: 1 Enth.: 2

**TOP 15 Aufstellungsbeschluss für die 8. Änderung des Flächennutzungsplanes im Bereich zwischen Tuchmacherstraße, Weststraße, Straße der Jugend und Brunnenstraße**  
Vorlage: BV-2017-145

**Beschluss**

1. Der Flächennutzungsplan im Bereich zwischen Tuchmacherstraße, Weststraße, Straße der Jugend und Brunnenstraße gemäß beiliegendem Plan wird geändert. Mit der Änderung werden die folgenden allgemeinen Planungsziele angestrebt:
  - Reduzierung der Mischbaufläche und dafür größtenteils Darstellung einer Wohnbaufläche,
  - Überprüfung der Abgrenzung der Gemeinbedarfsfläche (Schule) in Richtung Weststraße.
2. Der Aufstellungsbeschluss ist ortsüblich bekannt zu machen.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 6 Ja: 5 Nein: 0 Enth.: 1

**TOP 16 Ausbau der Erschließungsstraße zur ehemaligen Tuchfabrik  
Vorlage: BV-2017-133****Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, die Fahrbahn, die Regenentwässerung und den ökologischen Ausgleich für die südliche Erschließung des Bebauungsplangebietes „Westlich Brandenburger Straße – Teil A“ herzustellen.

Die Verwaltung wird beauftragt, die notwendigen Planungsleistungen zu vergeben und die Arbeiten in Abhängigkeit der Haushaltsmöglichkeiten durchzuführen. Alle durchzuführenden Arbeiten sind in enger Abstimmung mit den Betroffenen und nach Bestätigung der Entwurfsplanung durch die Abgeordneten zu organisieren und zu realisieren.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0

**TOP 17 Straßenbenennung  
Vorlage: BV-2017-135****Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt für die neu gebaute Gewerbeerschließungsstraße einschließlich der ehemaligen Betriebsstraße des Jugendwerkhofs zwischen der Bergheider Straße und der Salaspils iela den Straßennamen „**Albert-Prochnow-Straße**“.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0

**Protokoll**

Nach kurzer Erläuterung durch **Herrn Zimmermann** erfolgt ein Änderungsantrag durch die **CDU-Fraktion**, dieser wird mit 6 Ja-Stimmen von 6 Anwesenden beschlossen. So dann erfolgt die weitere Abstimmung.

**TOP 18 Öffentliche Ausschreibung von unbebauten Gewerbegebietsflächen im Gewerbegebiet Langer Damm  
Vorlage: BV-2017-161**

**Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Finsterwalde beschließt, die stadteigenen unbebauten Flächen im Gewerbegebiet Langer Damm im Wege der öffentlichen Ausschreibung zum Verkauf anzubieten. Die Stadtverwaltung wird beauftragt das entsprechende Ausschreibungsverfahren durchzuführen.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0

**TOP 19 Vorplanung Befestigung Hagenstraße  
Vorlage: BV-2017-140****Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung beauftragt die Verwaltung mit einer straßenbautechnischen Vorplanung (Kostenermittlung) für die Hagenstraße hinsichtlich der zu erwartenden Gesamtkosten und der daraus resultierenden Straßenausbaubeiträge der Anwohner.

Die Ergebnisse sind den Anwohnern der Hagenstraße und den Mitgliedern der Stadtverordnetenversammlung bekanntzugeben.

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 6 Ja: 6 Nein: 0 Enth.: 0

**TOP 20 1. Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung von Gebühren für Sondernutzungen an Ortsstraßen und Ortsdurchfahrten sowie Wegen und Plätzen in der Stadt Finsterwalde (Sondernutzungsgebührensatzung)  
Vorlage: BV-2015-094-1****Beschluss**

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Finsterwalde beschließt die lt. Anlage beige-fügten Änderungen der Satzung über die Erhebung von Gebühren für Sondernutzungen an Ortsstraßen und Ortsdurchfahrten sowie Wegen und Plätzen in der Stadt Finsterwalde (Sondernutzungsgebührensatzung).

**Abstimmungsergebnis:**

Anw.: 6 Ja: 1 Nein: 5 Enth.: 0

**Protokoll**

Eine Vorstellung und Stellungnahme zur Beschlussvorlage durch die BfF-Fraktion erfolgt aufgrund der Abwesenheit nicht.

Durch **Herrn Linde** wird dargestellt, dass eine Diskussion zu dieser Beschlussvorlage in seiner Fraktion erfolgt ist, eher ein negativer Standpunkt vertreten wird und eine Ablehnung erfolgt. Für ihn selbst stellt grundsätzlich das Schaufenster das Aushängeschild eines Geschäftes dar. Eine Ausweitung auf den Gehweg mittels Kundenstopper wird als ungeeignet angesehen. Weiterhin sollte der Gleichbehandlungsgrundsatz gewahrt werden, die Händler mit Schaukästen, welche nicht im Weg stehen, müssen bezahlen.

Nach Meinung von **Frau Elmer** wird es einen Auswuchs der Kundenstopper nicht geben. Sie sieht das Aufstellen nicht negativ.

**Herr Zimniak** verweist darauf, dass das Aufstellen der Kundenstopper aufgrund von Vorschriften an der Hausseite bzw. Wand keinen optischen Reiz ergibt und auch nicht zielführend ist. Es ist nach anderen Möglichkeiten zu suchen, dem Onlinehandel entgegenzusteuern. Die Beschlussvorlage wird ebenfalls kritisch gesehen, weshalb eine Zustimmung nicht erfolgt.



Dass Kundenstopper nicht hilfreich sind und das Schaufenster eines jeden Unternehmers das Aushängeschild ist, wird auch vom **Bürgermeister** so gesehen. Weitere Werbemöglichkeiten an Fahrradständern sowie Leuchten- und Lampenmasten sind vorhanden. Deutlich ist zu sagen, dass die Händler durch die Stadt in vielfältiger Weise unterstützt werden. Er verweist auf den umfangreichen Vortrag von Herrn Drescher im WUB-Ausschuss zu den intensiven Bemühungen des Marketingvereins und den Absprachen mit den Händlern im Jahr 2015 bei der Satzungsanpassung.

**Herr Miersch** bemerkt, dass das ordnungspolitische Instrument nicht aus der Hand der Verwaltung zu geben ist.

#### TOP 21 Beantwortung von Anfragen der Ausschussmitglieder

Anfragen entsprechend der Geschäftsordnung liegen nicht vor.

**Herr Linde** gibt bekannt, dass lt. Regionalnachrichten des RBB ein Pilotprojekt zur vorbereitenden Verwaltungsstrukturreform im kleineren Sinne im Landkreis Elbe-Elster ins Leben gerufen werden soll. Er fragt, ob dies der Verwaltung bekannt sei und Finsterwalde/Sonnenwalde dieses Projekt sein soll.

Der **Bürgermeister** und **Herr Miersch** verneinen dies. Nach bisherigen Gesprächen mit dem Büro der Staatssekretärin will diese auf die Verwaltung kurzfristig zukommen. Bisher ist man offiziell an die Verwaltung nicht herangetreten.

Unter Bezug auf die zukünftige Albert-Prochnow-Straße fragt **Herr Zimniak**, ob die Zufahrtsstraße über die Bergheider Straße mit Pollern geschlossen wird. **Herr Zimmermann** sieht dies perspektivisch als möglich an, verweist aber auf die `Windmacherei` eines dortigen Anwohners. Die Verwaltung hat dies `im Auge`.

Durch **Herrn Zimniak** erfolgt der Hinweis, dass das Schild „Langer Damm“ (Industriezeichen) irreführend ist. Durch **Herrn Zimmermann** wird eine Änderung bejaht.

#### TOP 22 Informationen des Bürgermeisters

Informationen erfolgen durch **Herrn Miersch** zu dem Feuerwehreinsatz in den Abendstunden des 15.11.2017 im Norden der Stadt und zu den Munitionsfunden in der Bürgerheide und in der Kindertagesstätte Finsterwalde-Nehesdorf.

Finsterwalde, 23.11.2017



Gampe  
Hauptausschussvorsitzender



Andrea Voigt  
Protokollantin